

274813-2026 - Súťaž

Nemecko – Doplnkové práce na stavbe potrubných vedení a káblov – Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

OJ S 78/2026 22/04/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Práce

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadtwerke Schwabach GmbH

E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

Opis: Die Stadtwerke Schwabach betreiben zur Sicherstellung der Trinkwasserversorgung der Stadt Schwabach verschiedene Gewinnungen und Aufbereitungen. Diese Anlagen werden grundlegend umstrukturiert, um die Wasserversorgung zu optimieren und langfristig sicherzustellen. Im Umfang dieser Umstrukturierung ist auch der Neubau des Wasserwerks Heidenberg vorgesehen. Das LV umfasst: Die Rohrleitungs- und Kabelverlegearbeiten für den Neubau des Wasserwerks Heidenberg in der Nähe von Obermainbach, Stadt Schwabach, im Regierungsbezirk Mittelfranken, Bundesland Bayern.

Identifikátor postupu: 80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Interný identifikátor: 2024/0046-11

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45232000 Doplnkové práce na stavbe potrubných vedení a káblov

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 44162500 Potrubie na rozvod pitnej vody, 44163000 Rúrky a príslušenstvo (spojky), 45112000 Výkopové zemné práce a presun zemín, 45232150 Práce súvisiace so stavbou potrubných vedení na rozvod vody, 45314310 Pokládka káblov

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vob-a -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

Podobná situácia ako úpadok podľa vnútroštátneho práva:

Korupcia:

Účasť v zločineckej organizácii:

Dohody s inými hospodárskymi subjektmi s cieľom narušiť hospodársku súťaž:

Porušenie povinností v oblasti environmentálneho práva:

Pranie špinavých peňazí alebo financovanie terorizmu:

Podvod:

Detská práca a iné formy obchodovania s ľuďmi:

Platobná neschopnosť:

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva:

Aktíva spravované likvidátorom:

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia:

Konflikt záujmov z dôvodu účasti na postupe obstarávania:

Priama alebo nepriama účasť na príprave tohto postupu obstarávania:

Závažné odborné pochybenie:

Predčasné ukončenie zmluvy, škody alebo iné porovnateľné sankcie:

Porušenie povinností v oblasti sociálneho práva:

Porušenie povinnosti platiť príspevky na sociálne zabezpečenie:

Pozastavené podnikateľské činnosti:

Porušenie povinnosti platiť dane:

Teroristické trestné činy alebo trestné činy spojené s teroristickými činnosťami:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Wasserversorgung Schwabach - Druckrohrleitungs- und Kabelarbeiten

Opis: Erdarbeiten: ca. 370 m³ Oberboden abtragen ca. 3.480 m³ Rohrgrabenaushub, geböscht und verbaut ca. 820 m³ Boden separieren ca. 120 m³ Austauschmaterial, Z0 ca. 780 m³ Sand

(Kabelzone), Z0 Rohrleitungsarbeiten: ca. 5 m Druckrohr GGG ZMU, DN 100 ca. 15 m

Druckrohr GGG ZMU, DN 300 ca. 165 m Druckrohr GGG ZMU, DN 400,

Entwässerungsleitung ca. 315 m Druckrohr GGG ZMU, DN 500 ca. 145 m Druckrohr GGG

ZMU, DN 500, Spülbohrung ca. 350 m Druckrohr PE100-RC, DA 225 ca. 35 m Druckrohr

PE100-RC, DA 315 ca. 145 m Druckrohr PE100-RC, DA 225, Spülbohrung 1 St

Absperrschieber DN 80 4 St Absperrschieber DN 100 3 St Absperrschieber DN 200 1 St

Absperrklappe DN 500 6 St Unterflurhydrant DN 80 Kabelarbeiten: ca. 130 m Kabelleerrohr

PVC-U, DN/OD 50 ca. 1.310 m Kabelleerrohr PVC-U, DN/OD 110 ca. 1.155 m Kabelleerrohr

PVC-U, DN/OD 160 ca. 77 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 ca. 30 m Kabelleerrohr

PE-HD, SDR 17, DA 160 ca. 800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 110 Spülbohrung ca.

800 m Kabelleerrohr PE-HD, SDR 17, DA 160 Spülbohrung ca. 2.635 m Energiekabel NAYY-J

4x185 mm² ca. 600 m Energiekabel NYY-O 1x240 mm² ca. 50 m Energiekabel NYY-J 1x240

mm² ca. 90 m Energiekabel NYY-J 5x2,5 mm² ca. 2.235 m Energiekabel NA2XS(F)2Y 1x240

/25 mm² ca. 900 m Fernmeldekabel A-2YF(L)2Y 10x2x0,8 ca. 560 m Fernmeldekabel A-

02SOF(L)2Y 30x2x0,8 ca. 900 m Glasfaskabel A-DQ(ZN)2Y 2x12 E9/125 im

Mikrokabelrohrverband Verkehrswegebauarbeiten: ca. 735 m² Asphaltaufbruch ca. 735 m²

Asphalttragschicht, 14 cm ca. 755 m² Asphaltdeckschicht, 4 cm ca. 1.680 m² Waldwege

wiederherichten

Interný identifikátor: 0001

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45232000 Doplnkové práce na stavbe potrubných vedení a káblov

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 14/09/2026

Dátum konca trvania: 25/06/2027

5.1.6. Všeobecné informácie

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: - Eigenerklärung zu Insolvenzverfahren und Liquidation (vgl.

Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung, dass nachweislich keine schwere Verfehlung gemäß § 6e EU VOB/A begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) -

Eigenerklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung (vgl.

Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) - Eigenerklärung zur Mitgliedschaft bei

der Berufsgenossenschaft (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 3) Die

Angaben und Nachweise müssen nicht vorgelegt werden, sofern und soweit der Auftraggeber

diese im Rahmen eines entsprechenden Präqualifikationssystems erhalten kann. Beabsichtigt

der Bieter gemäß seinem Angebot, sich bei der Erfüllung des Auftrags im Hinblick auf die

Eignung anderer Unternehmen zu bedienen (Eignungsleihe), so sind die ausgewählten

Eigenerklärungen, Nachweise und sonstigen Unterlagen auf gesondertes Verlangen auch für

diese abzugeben. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine

Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Gelangt ein Angebot in die engere Wahl,

sind zur Bestätigung der Befähigung zur Berufsausübung auf gesondertes Verlangen folgende

Nachweise vorzulegen: - Gewerbeanmeldung - Unbedenklichkeitsbescheinigung der

tariflichen Sozialkasse (soweit der Betrieb beitragspflichtig ist) - Freistellungsbescheinigung

nach § 48b EStG - Qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft

des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen - rechtskräftig bestätigter

Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes

angegeben wurde)

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu Registereintragungen (vgl. Formblatt L 124 -

Eigenerklärung zur Eignung Seite 2) Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur

Bestätigung auf gesondertes Verlangen der Handelsregisterauszug oder soweit für das

Unternehmen zutreffend eine Erklärung über die Eintragung in der Handwerksrolle

(Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistung (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu in den letzten fünf Kalenderjahren ausgeführten Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 1). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, sind zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen drei Referenznachweise (mit Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 -Referenzbescheinigung) vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Eigenerklärung zu den für die Ausführung der Leistung erforderlichen, zur Verfügung stehenden Arbeitskräften des Unternehmens und die Anzahl seiner Führungskräfte (vgl. Formblatt L 124 - Eigenerklärung zur Eignung Seite 2). Gelangt ein Angebot in die engere Wahl, ist zur Bestätigung auf gesondertes Verlangen die Angabe der Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal vorzulegen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Kritérium: Certifikáty od nezávislých orgánov o normách zabezpečenia kvality

Popis výberového kritéria: Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit ist folgender Nachweis mit dem Angebot vorzulegen: - DVGW GW 301 zertifiziertem Unternehmen, W1 Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Preiskriterium

Opis: Preis

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 100

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 61 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 21/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: ausschließliche elektronische Angebotsabgabe; keine Bieter zugelassen!

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Nordbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Stadt Schwabach

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Stadtwerke Schwabach GmbH

8. Organizácie

8.1. **ORG-0001**

Úradný názov: Stadtwerke Schwabach GmbH

Registračné číslo: 4496

Poštová adresa: Ansbacher Straße 14

Mesto: Schwabach

PSČ: 91126

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Krajina: Nemecko

E-mail: wwheidenberg@stadtwerke-schwabach.de

Telefón: +49 9122936-0

Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profil kupujúceho: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: Vergabekammer Nordbayern

Registračné číslo: 2b136ea8-7338-473a-b0da-94f244cf1c60

Poštová adresa: Postfach 606

Mesto: Ansbach

PSČ: 91511

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telefón: +49 981531277

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. **ORG-0003**

Úradný názov: Stadt Schwabach

Registračné číslo: 3b7024c4-b8fb-449c-9192-421d2b127049

Poštová adresa: Albrecht-Achilles-Str. 6/8

Mesto: Schwabach

PSČ: 91126

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Schwabach, Kreisfreie Stadt (DE255)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabestelle@schwabach.de

Telefón: +49 9122860598

Internetová adresa: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. **ORG-0004**

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 80f86343-e35b-4b84-b8b5-e98aed055632 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/04/2026 14:23:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 274813-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 78/2026

Dátum uverejnenia: 22/04/2026